

向島百花園

擁有200年悠久歷史的江戶庭園



國家指定名勝・史蹟

向島百花園

印章欄

- 開園日期
昭和14(1939)年7月8日
- 開園面積
10,885.88㎡
- 開放時間
上午9點~下午5點
(入園截止至下午4點30分)
※會有因舉行活動而延長時間的情況。
- 休園日
年末年初(12月29日~1月3日)
- 免費開園日
綠之日(5月4日)
都民之日(10月1日)
- 庭園導遊(免費)(日語)
週六、週日
(上午11點及下午2點 每日2次)

【問詢處】

向島百花園服務中心
電話03-3611-8705
郵編113-0032 墨田區東向島3-18-3

入園費用	個人	團體 (20人以上)	全年通行證 (向島百花園)	全年通行證 (9庭園通用)
	普通	150日元	120日元	600日元
65歲以上	70日元	50日元	280日元	2,000日元
免費	小學生以下及都內在任・在讀的中學生 身體殘疾手冊、愛之手冊、精神障害者保健福祉手冊或身心障礙手冊的持有者及其陪同者			

集會場所 (出租) 成座敷	①上午部分 9:00~12:30	②下午部分 13:00~16:30	③夜間部分 17:00~20:30	④1天 9:00~20:30
	全室(35名)	11,900日元	11,900日元	11,900日元
成之間(15名)	4,500日元	4,500日元	4,500日元	13,500日元
中之間(10名)	3,700日元	3,700日元	3,700日元	11,100日元
芭蕉庵(10名)	3,700日元	3,700日元	3,700日元	11,100日元

※從6個月之前同天上午10點開始受理。※開園時間內使用時，入園費用需要另外付費。



【交通指南】

《電車》
東武伊勢崎線
(晴空塔線)
「東向島」下車徒歩8分鐘
京成鐵線押上線
「京成曳舟」下車徒歩13分鐘

《巴士》
都營巴士
龜戶一日暮里(裡22)
「百花園前」下車
徒歩2~3分鐘

※未設置停車場

<http://teien.tokyo-park.or.jp/hk/index.html>



※花期會受到當年氣候變化等的影響，請予以注意。

致光臨文化遺產庭園的諸位

都立庭園兼具自江戶、明治、大正時代傳承下來的歷史・文化・自然，被指定為國家及東京都的文化遺產。

庭園在經歷了地震、戰爭以及都市化發展後幸運地得以保存，為了讓這些寶貴的遺產能夠以更好的狀態傳承給後世，請諸位予以理解和配合。

【庭園遊覽須知】

- 請不要帶著寵物(動物)入園，請不要採集園內的動植物，請不要使用地毯、攜帶酒類。
- 請在庭園指定的場所吸煙。
- 為了保護建築物・添加景物，有些場所禁止照相、寫生。
- 文化遺產需要定期進行保存、修復工作，所以會有部分場所不能觀賞。

都立文化遺產9庭園

- 濱離宮恩賜庭園
- 舊芝離宮恩賜庭園
- 小石川後樂園
- 六義園
- 舊岩崎邸庭園
- 向島百花園
- 清澄庭園
- 舊古河庭園
- 殿谷戶庭園



百花繚亂

江戶時代的商人文化興盛的文化、文政時期（1804~1830年），古董商人佐原鞠塙得到平日交往的江戶文人墨客的大力協助，以鑑賞開花的草本花木為中心開設了此花園。所謂百花園，一種說法解釋為“四季百花綻放之園”。開園之初，主體為360株梅花。隨後，匯集詩經、萬葉集等中國、日本古典名著中所詠贊的聞名植物，真正成為一年四季均有鮮花盛開的花園。她是唯一留存至現代的江戶時代的花園。

昭和13（1938）年，為了使之得以永久保存，所有人將其捐贈給東京市，次年14（1939）年由東京市有限制地對外開放（收費）。其後，在昭和53（1978）年根據文化遺產保護法被指定為國家的名勝、史蹟。

花架

每年的5月上旬左右，就會迎來棚架整體都垂滿美麗花房的最佳觀賞時節。還有僅在此處可見的三葉通草、野葛的花架。三葉通草在4月上旬開滿黑紫色的花朵，10月上旬則結滿紫色的果實。野葛在進入8月後，開滿紫紅色的花朵，下旬則迎來觀賞的最佳時期，周圍被特有的甜美的香氣所包圍。



藤蔓植物棚架

葫蘆、絲瓜、蛇瓜都是通過棚架栽培的一年生藤蔓植物，在7月左右開花，8月至9月結完果實後下架。



水池與水邊花卉

在自然沼澤地逸趣橫生的池塘邊，花菖蒲等各色鮮花爭相盛開。夏季則可欣賞到半夏等。

野鳥、昆蟲

由於草木種植的形態接近自然，黃鶯、白臉山雀、繡眼鳥等野生鳥類經常來訪。還可以欣賞到都市非常稀有的金鐘兒、蟋蟀、蚰蚰兒等的奏鳴曲。

胡枝子隧道

由胡枝子和竹柵欄組合而成的隧道狀花園甬道，是百花園中有名的景點。9月下旬這個裝扮初秋百花園的名景將成為全長約為30m的花的隧道。



春季七草・進獻七草籃

春季七草自古以來作為可消災祈壽的植物供食用。百花園除了種植春季七草進行展示之外，明治時代以來一直製作一種七草籃，竹籃中種植春季七草，每年都進獻給皇室。



文人們的足跡

入口附近的庭門處有蜀山人的匾額，兩邊懸掛有詩人・大窪詩佛書寫的“春夏秋冬花不斷”、“東西南北客爭來”的木版對聯。此外，包括芭蕉的俳句碑在內，共有29處俳句碑和石柱在園中隨處可見，由此可以探訪為建造此庭園而貢獻力量的文人墨客們的足跡。

碑之所在

- い 東京市碑
- ろ 福祿壽尊碑
- は 芭蕉俳句碑
- に 千壽庵益賀俳句碑
- ほ 龜田鵬齋墨沱梅莊記碑
- へ 雲山先生看梅詩碑
- と 茶筌塚與柘植默翁俳句碑
- ち 芭蕉俳句碑
- り 山上臣憶良秋の七草歌碑
- ぬ 大窪詩佛畫竹碑
- る 金令捨道彥俳句碑
- を 其角堂永機俳句碑
- わ 初代河竹新七追善追思塚之碑
- か 二代河竹新七追善狂言塚之碑
- た 飯島光峨翁之碑文碑
- た 井上和紫俳句碑
- れ 芝金顯彰碑
- そ 鶴久子歌碑
- つ 二神石碑
- ね 最中堂秋耳俳句碑
- な 矢田蕙哉翁俳句碑
- む 日本橋石柱
- む 月岡芳年翁之碑
- う 螺捨秀民俳句碑
- ひ 杉谷雪樵庵雁畫碑
- の 七十二峰庵十湖俳句碑
- お 雪中庵梅年俳句碑
- く 北元居士俳句碑
- や 寶屋月彥俳句碑

圖中的①~③④號碼為園中區域編碼，現在盛開的花名等在園內的“賞花指南板”上加以介紹。